



## Editorial

Las comunidades han logrado experiencias satisfactorias, a través del PPD. Talleres de proceso administrativos y contables, así como talleres de sistematización de experiencias han servido para demostrar la capacidad con la que cuentan las comunidades para administrar fondos, ejecutar proyectos y poner en práctica nuevas técnicas agrícolas, así como formas de producción sostenibles favorables a la conservación del ambiente.

En talleres de procesos administrativos se resolvieron problemas de tipo gerencial y se aclararon dudas con respecto a los procedimientos utilizados por el programa. El entusiasmo evidenciado por los nuevos ejecutores de proyectos PPD fue clave para los buenos resultados de la nueva cartera de proyectos. El otro taller de sistematización de experiencias, sirvió para que los líderes de las distintas comunidades que ejecutan proyectos PPD, compartieran sus experiencias y buenas prácticas, así como recomendaciones que se hicieron para la venta de la diversidad de productos elaborados a través de prácticas amigables

con el ambiente.

Para esta segunda edición de "La Voz Comunitaria" se quiso hacer público el esfuerzo de dos comunidades en particular; Las Marías en Olancho, quienes han formado una cooperativa que a la vez es una empresa rural que esta conservando la biodiversidad de la Biosfera del Río Plátano y a la vez contribuyendo en la reducción de la pobreza. Otra comunidad es, Las Delicias en Atlántida donde un grupo de mujeres y hombres protege al Parque Nacional Pico Bonito con la ejecución exitosa de un proyecto de ecoturismo, el trabajo de ellas y ellos ha sido clave en la generación de ingresos económicos alternativos para la zona, además el proyecto es clave en el proceso de igualdad de oportunidades para la mujer en una región rural como está. La importancia del voluntariado es clave para el éxito de los proyectos PPD, por ellos en esta edición, se desea dar realce al trabajo de un voluntario mexicano, quien realizó un trabajo sin precedentes por el progreso económico de la comunidad de Las Marías.



# Las diez cualidades del estilo de acompañamiento del PPD



amortiguamiento de las distintas reservas biológicas naturales del Corredor Biológico Mesoamericano-Honduras. La principal ventaja del estilo de trabajo del PPD es el empoderamiento que las comunidades logran hacia sus proyectos, al ejecutar sus fondos, hacer sus respectivas compras, contratar su capacitación, aprender de manera integra el manejo adecuado de los recursos naturales y sobre todo obtener experiencia, producto de los logros positivos así como de los errores que se cometan en el camino.

De las experiencias compartidas por líderes comunitarios en talleres de intercambio de experiencias se logro definir cuales eran las 10 ventajas de este enfoque metodológico ofrecía, mismas que son enumeradas de la siguiente manera:

### 1. Las Donaciones no son reembolsables.

El PPD otorga financiamientos de hasta USD30,000 a OBC's, a iniciativas de conservación de la Biodiversidad, Cambio Climático y Aguas Internacionales, donde partimos de la situación humana, que además contengan impactos importantes en el ambiente.

### 2. Apoyo a organizaciones que de antemano realizan prácticas favorables al ambiente.

Las OBC's que apoya el PPD se caracterizan por venir generando conciencia en cuanto al manejo adecuado de los recursos naturales a través de prácticas ambientalistas que la comunidad viene realizando antes de la aprobación del proyecto PPD, lo que significa que a través del programa se está premiando la conservación comunitaria del ambiente esto en un contexto de reducción de pobreza. En Las Marías Culmí, Olancho, la Cooperativa Agroforestal Río Plátano es conocida por realizar prácticas de producción amigables con el ambiente desde 1994, entre estas prácticas está, la utilización de cercas vivas, manejo intensivo de sistemas ganaderos, recuperación de cuencas, con acciones como la siembra de especies maderables y frutales.

Café Orgánico De las Marías, en Olancho

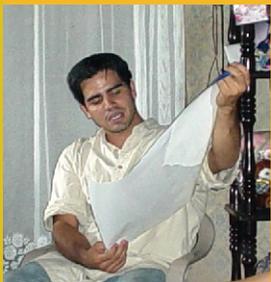


El mecanismo de reducción de la pobreza que emplea el Programa de Pequeñas Donaciones de Honduras (PPD) es colocar recursos financieros como contrapartida a recursos locales, sean estos en especie o en efectivo, esto directamente a Organizaciones de Base Comunitaria, pertenecientes a comunidades aledañas a las zonas de

## Ejemplo de Voluntariado

En las Marías siempre recordarán a Miguel

De nacionalidad mexicana, Miguel López vino a Honduras, gracias a una conversación que sostuvo con una amiga y excompañera de universidad, Lorena Maduro, a la cual le comento que sentía la necesidad de internarse en una zona rural y poder apoyar a otros con su experiencia en negocios y empresas.



Se contactó con el Programa de Voluntarios de Naciones Unidas VNU de quienes se obtuvo una respuesta positiva, recomendando así al PPD, ya que el programa esta en zonas rurales y trabaja directamente con organizaciones de base. Posteriormente se le contacto con una organización que lucha por salir de la pobreza y abrirse campo en el mundo empresarial rural, la Cooperativa Agroforestal Río Plátano (COAFORPLA), en Las Marías Culmí, Olancho cuyas actividades son la producción de lácteos, café orgánico, transformación de madera y servicio de transporte. Se investigó a la organización y revisó sus necesidades, entre las que identificó, la necesidad urgente de crear un sistema de comercialización dinámico que respondiera a la necesidad de la comunidad por generar ganancias.

Una vez instalado allí, Miguel, hizo uso de sus conocimientos e inició las gestiones orientadas a la identificación de nuevos mercados para los lácteos y café, además transmitió a los cooperativistas una visión y ejemplo de solidaridad entre personas y países.

Más adelante el joven fue clave en el proceso de certificación ambiental de los productos lácteos con el objetivo de facilitar su comercialización en el mercado y contar con el visto bueno de la comunidad ambientalista.

En estas gestiones, Miguel aprendió que son muy pocas las diferencias entre un empleado público de México y uno de Honduras, a pesar del apoyo ofrecido por Lorena, para facilitar sus gestiones, Miguel quiso probarse así mismo y descubrir que difícilmente las empresas y negocios rurales, han de ser rentables, si sus gestiones estén amarradas a una centralizada y perezosa burocrática institución.

A pesar de ello el voluntario encontró una respuesta positiva a sus gestiones en la Secretaría de Comercio, donde la propia funcionaria se alegró tanto cuando le explicaron los esfuerzos realizados por la COAFORPLA, incluso quiso acompañar a Miguel y a otro grupo de personas hasta la comunidad olanchana de Las Marías, para promover a la cooperativa en feria internacionales del café.

Los pobladores de la comunidad quedaron infinitamente agradecidos con el trabajo realizado por Miguel. "Nosotros nunca tendremos como pagarle los favores que tuvo él para con nosotros por eso le guardamos y gran cariño y siempre le recordaremos" dice Hipólito Gómez, vice-presidente de la cooperativa.

Miguel cumplió con éxito todos los deberes que debe cumplir un voluntario, porque hizo de su trabajo con la COFORPLA un compromiso personal, participó activamente en todas las actividades a favor del crecimiento de la cooperativa, realizó su labor sin esperar remuneración, trabajó en equipo por un bien común y fue conciente del valor social de sus acciones.

La reserva de la Biosfera del Río Plátano, declarada en 1980, por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia la Cultura, UNESCO, otorgó el título de patrimonio mundial ya que el sitio cumplía con todos los requisitos para integrar una selecta lista de reservas del mundo. En años recientes la reserva ha sido objeto de muchas migraciones que ven en la reserva "una tierra prometida" El avance imparable de la colonización, con extensas parcelas dedicadas a la ganadería y la agricultura, unidas a la tala indiscriminada del bosque ponen a la biosfera ante un futuro incierto.

El inevitable crecimiento de las comunidades aledañas a la reserva, era

vez responder a la necesidades de la comunidad" dice Alejandra Osorto expresidenta de la COAFORPLA.

Las actividades a desarrollar son industrialización del café orgánico, manejo integrado del bosque para la transformación de recursos maderables, ganadería intensiva y semi-intensiva para la producción de lácteos y servicio de transporte para alrededor de diez comunidades lejanas una de la otra.

A través del apoyo financiero de PPD la COAFORPLA está fortaleciendo su capacidad de gestión, con la construcción de una galera para beneficio seco del café, ha obtenido el equipo necesario para la elaboración de productos lácteos, adquisición de una parte del equipo necesario para la transformación de madera

## La COAFORPLA una empresa rural que conserva el ambiente

urgente la creación de una organización local, que pudiera levantar una propuesta alternativa, que pudiese o al menos intentara, conciliar los intereses hasta ese momento en conflicto entre desarrollo y conservación.

Por ello el 27 de Febrero de 1994 un grupo integrado por 150 familias de 23 comunidades, decidió fundar lo que sería la Cooperativa Agroforestal Río Plátano Limitada, cuyo fin era desarrollar económicamente a las comunidades afiliadas, a través de prácticas productivas, sostenibles y amigables con la Biosfera del Río Plátano.

"Nosotros nacimos de una necesidad que había de una organización representativa, que pudiera elevar la voz al gobierno y a la

proveniente del bosque manejado, así como el fortalecimiento institucional recibido en materia capacitación para el manejo administrativo y financiero de la cooperativa.

La COAFORPLA, ha logrado después de un largo proceso, la certificación ambiental para su café orgánico y más reciente la certificación de lácteos, esto facilitará la comercialización y puesta en el mercado nacional e internacional de sus productos.



Pieza arqueológica encontrada a cercanías de Las Marías

La COFORPLA es una organización muy apreciada por sus comunidades ya que entre varias gestiones, es importante mencionar que ha logrado unir a las comunidades de la zona de amortiguamiento de la zona sur de la biosfera. Cuando no había transporte la COAFORPLA se encargo de conseguir una ruta de transporte de 100 Km, para facilitar el desplazamiento de la gente y sus productos par vender en Catacamas.

La COPAFORPLA, actualmente gestiona recursos para un proyecto de mujeres en el tostado de café, de lograr este proyecto se estará dando un importe respaldo a las gestiones y participación de las mujeres en el desarrollo de las familias y de la comunidades.



La producción de lácteos proviene de una ganadería intensiva.

Con amplia participación de la mujer

# Campesinos crean proyecto de ecoturismo en Esparta

Por Ruben Escobar, *Diario Tiempo*



Con el firme propósito de dejar atrás el subdesarrollo, un grupo de campesinos del caserío Las Delicias han levantado un proyecto de ecoturismo aprovechando los recursos que la naturaleza les dio: un río, un bosque y determinación por hacer bien las cosas.

El proyecto se denomina "Desarrollo Turístico Comunitario Las Delicias" y se ubica en el Refugio de Vida Silvestre Texiguat, en el municipio de Esparta.

La iniciativa propuesta por 16 familias campesinas, arrancó en Julio del 2002 gracias a un financiamiento de 12,200 dólares otorgados por el Programa de Pequeñas Donaciones de Honduras (PPD), el cual recibe dinero del Fondo Mundial para el Medio Ambiente (FMAM) y es administrado por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

"El proyecto en su primera fase va estar concluido el 30 de Agosto de este año, pero desde de la semana santa para acá hemos recibido unos 14 mil visitantes y hemos tenido más de 12 mil lempiras en ganancias que se han reinvertido en el negocio", Concepción Ayala, líder de la comunidad.

¿En que consiste?

La Delicias es una comunidad campesina - distante a 2.5 Kilómetros de San Juan Pueblo-, a donde se llega a través de un camino de tierra. Hasta el año 2002 sus habitantes solo sobrevivían de la siembra de maíz, frijoles y hortalizas pero conscientes de que en su entorno poseían una gran belleza natural, presentaron el proyecto ecoturístico al PPD.

Tras recibir el financiamiento en menos de un año cercaron un predio de aproximadamente 300 metros cuadrados, levantaron tres "Champas" una cocina y construyeron de bajada al río San Juan.

Además han estado recibiendo cursos de atención al público por parte del Instituto Nacional de Formación Profesional (INFOP).

En este lugar, el visitante puede disfrutar de la cálidas aguas del río. La belleza del paisaje, la amistad y sencillez de sus administradores y de la buena comida típica, especialmente de la sopa de gallina, carne asada y barbacoas.

Aunque los socios directos son 16 familias, los beneficios los beneficios los están recibiendo las 60 familias que habitan Las Delicias, pues cuando llegan grupos turísticos todos aprovechan para vender comida,

manualidades y artesanías.

Parte Ecoturística

Como parte del Plan, en el aspecto ecológico, diseñaron un almacigo donde comenzaron a sembrar 3 mil plantas con ayuda de la Corporación Hondureña de Desarrollo Forestal (COHDEFOR), de las cuales han plantado casi 2 mil en los bloques del entorno, explicó Antonia Galdámez, presidenta del proyecto, en el cual participan principalmente mujeres.

En el mismo predio han montado un taller para fabricar sillas y otros objetos utilizando maderas comunes, con el doble propósito de cuidar las especies de madera fina y de enseñar a los jóvenes un oficio.

"Estamos pensando en el futuro porque queremos que los muchachos tengan un lugar donde trabajar sin olvidarse de que tenemos que cuidar



el bosque y el río" reseñó Marilú Solís, otra de las participantes.

El interés por el medio ambiente ha calado tanto que la comunidad entera recurrió a la Fiscalía del Ambiente cuando se entero que un terrateniente estaba depredando un bosque cercano y gracia a esa intervención la tala cesó.

Ayala y Galdámez en la siguiente fase del proyecto piensan instalar un Microhotel, para lo cual necesitan adquirir un terreno que está junto al que ocupan actualmente. El alcalde de Esparta, Reynaldo Larios, indicó que la Mancomunidad de Municipio del Centro de Atlántida (MAMUCA), a la cual pertenece Esparta, iniciará gestiones para apoyar la compra del terreno.

## Autores del Desarrollo Local



Para esta edición de La Voz Comunitaria, se identificó una autora

del Desarrollo Local, cuya virtud es la modestia y sencillez. Antonia Galdámez presidenta del proyecto de Ecoturismo Las Delicias y socia del grupo de mujeres Esperanza en Dios. Mujer de pocas palabras y sin ninguna intención de figurar, cree más en las acciones y los hechos. Esta actitud la ha conducido a guiar junto con su comunidad un proyecto que es considerado como exitoso y de un futuro prometedor. Aunque a través del proyecto se visualiza un mejor porvenir par la comunidad de Las Delicias, en un principio la lucha por salir de la pobreza fue más dura, como ella misma relata a continuación:

"Nosotras teníamos un grupo de once mujeres hace siete años, en un principio nos dedicábamos a hacer huertos familiares y elaborábamos arpones y de allí estuvimos trabajando haciendo pan para vender, también

comprábamos ropa usada para negociar y de allí subastábamos y aportábamos mes a mes entonces allí nos fuimos yendo. Por medio de las socias viejas este proyecto es una realidad a la comunidad, hubo momentos en que las cosas no fueron como queríamos, no se veían resultados, pero cuando nos desanimábamos de repente nos volvíamos a levantar. Nosotras damos gracias a Dios por el éxito y el apoyo brindado".

Antonia ha creado un compromiso con el resto de las mujeres de Esperanza en Dios, este compromiso es capacitarse en mayor medida par ofrecer un buen servicio a los turistas, para que estos se marchen contentos y regresen.

El liderazgo de Antonia se debe al ejemplo que transmite a las otras mujeres de su grupo, luchando por encontrar nuevas y propias formas de producción que les permita salir adelante y trabajar en conjunto de igual a igual con los hombres de la comunidad.

## Viene del página 1

## Las diez cualidades del estilo de acompañamiento del PPD

### **3** Permite el desarrollo de verdaderos líderes comunitarios.

Dentro de las comunidades que ejecutan proyectos PPD se han descubierto verdaderos líderes de la conservación del ambiente y del desarrollo local, gente capaz de generar conciencia al respecto, gente que ama su comunidad y desea lo mejor para ella y para sus miembros, esto se debe en gran parte a los espacios de diálogo y toma de decisiones que a los líderes comunitarios se les impulsa a tener a través del PPD. En la comunidad de Dulce Nombre de Culmí en Olancho, Rosario Meza, una mujer emprendedora, de carácter fuerte, dirige junto a su comunidad el proyecto "Huertos Familiares Integrados" el proyecto contribuye a crear seguridad alimentaria a 15 familias propietarias de un huerto cada una, Rosario siempre motiva su comunidad a seguir adelante pese a las adversidades, el secreto de su liderazgo, está en el ejemplo de perseverancia que da a hombres y mujeres, mismo que es guiado por el gran amor depositado a su comunidad. Así como Rosario, existen una gran cantidad de liderazgos que se han encontrado en el PPD un espacio para su desarrollo, el programa simplemente los identifica porque ellos ya son prácticamente autores y autoras genuinos del desarrollo local.

### **4** Se asegura una transparencia bipartita en el manejo de los fondos.

Este es el tema donde no hay receta, pero nuestro relativo éxito en el manejo de fondos, se basa en un manejo amplio de la información, es decir que en una comunidad o una organización que maneja fondos PPD, todos los involucrados de saber con el mayor detalle posible, que es el proyecto, cuantos fondos hay y como se manejan, sacamos varias copias del presupuesto y los repartimos pedimos que los informes sean conocidos localmente antes de que nos los envíen, aun así tenemos casos donde una gran mayoría muy cómoda pretende dejar en unos pocos las responsabilidades del proyecto, lo que termina concentrando la información y algunas decisiones y en consecuencia da condiciones para un manejo indebido de los fondos y esto solo la cercana supervisión del proceso puede minimizar estos casos.

### **5** Se fortalecen procesos de gobernabilidad democrática en pro del ambiente.

Entre las OBC se desarrollan procesos de descentralización gubernamental

interesantes, como la administración de un recurso natural comunitario y la imposición de medidas regulatorias contra quienes generen una mala explotación de este. En la comunidad Miskita de Brus Laguna se ha creado un comité de vigilancia para la protección de la Iguana Verde, donde dicho comité está integrado por cazadores, municipalidad y policía, juntos han creado medidas punitivas y preventivas para la conservación del recurso, considerado como principal sustento alimenticio de los indígenas miskitos. Este es un verdadero ejemplo de gobernabilidad local.

### **6** Empoderamiento genuino de las comunidades hacia sus proyectos.

El empoderamiento de la comunidad se debe a que ellos mismo propusieron el proyecto, y este empoderamiento es mayor cuando son también ellos quienes manejan los fondos, además de la asistencia técnica que es contratada y aprobada por la propia organización ejecutora. En Atlántida las organizaciones, Amas de Casa Esperanza en Dios, la Sociedad Colectiva Ocampo y Asociados, la Sociedad Colectiva Vitalino Reyes y Asociados han logrado desarrollar sentimientos de pertenencia hacia sus proyectos, ellos se llaman así mismos, Socios y Socias de la organización determinada a la que pertenecen, esto contribuye notablemente a la sostenibilidad de los proyectos emprendidos.

### **7** Existe una distribución equitativa de los recursos financieros.

Se ha comprobado que la solidaridad de los miembros de la comunidad es demostrada cuando las ganancias generadas por los proyectos son distribuidas entre los socios, se hace una distribución equitativa y considerando la cantidad de trabajo realizado por un grupo determinado o persona. En la comunidad de Las Delicias, Esparta, Atlántida, el proyecto eco turístico recibió considerables ganancias, producto de los servicios ecoturísticos ofrecidos durante la Semana Santa, estas ganancias fueron distribuidas entre los socios, siendo las mujeres las más favorecidas por haber sido estas quienes desempeñaron el mayor trabajo.

### **8** Las OBC pueden contratar sus propios servicios.

Anteriormente se mencionó cuales eran los factores que favorecían el empoderamiento de los miembros de la comunidad hacia sus proyectos, la asistencia técnica que es



aprobada por la OBC ejecutora goza de mayor confianza para realizar un trabajo en conjunto, debido a que la comunidad y la organización en particular conoce sus propios problemas y necesidades de capacitación.

### **9** El donante puede llevar una gran cantidad de proyectos a la vez

En la cartera de proyectos de PPD se llevan 23 proyectos a la vez y en todos se registran experiencias exitosas, la autoejecución por parte de la comunidad facilita el trabajo del equipo que representa al donante, ya que este no se involucra en la ejecución lo que permite concentrar la atención, en el apoyo técnico/administrativo, recibir los informes y monitorear proyectos. En próximas fechas se aprobará otros proyectos más siguiendo el mismo método de ejecución.

### **10** Se asegura seguimiento de las iniciativas una vez finalizado el proyecto

Las Comunidades aprenden a administrar sus fondos, son capacitadas para realizar o reforzar actividades que además de conservar el ambiente les generan ingresos económicos, se apoya la capacidad de gestión local y se les facilitan contactos para su propia gestión.

**Programa de Pequeñas Donaciones de Honduras**  
**Casa de las Naciones Unidas**  
**Teléfono 220-1100-02**  
**EXT. 1222**  
**E-mail: ppd.hnundp.org**